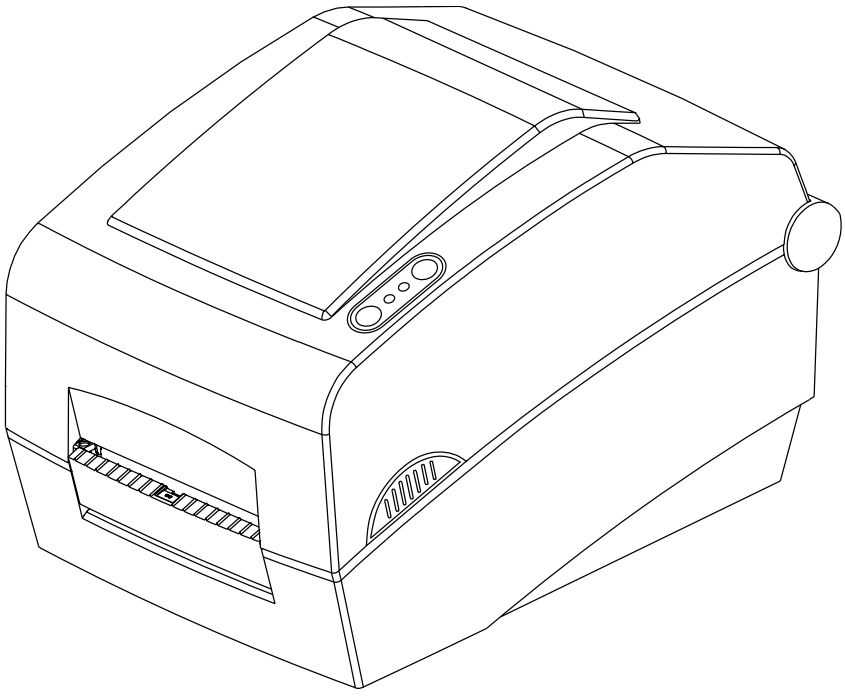
BIXOLON®

Manual do Usuário

Label Printer

Rev. 1.00

SLP-T400 / T400E
SLP-T403 / T403E
SLP-D400 / D400E
SLP-D403 / D403E



http://www.bixolon.com

■ ÍNDICE

※ Informações contidas no manual e precauções de utilização 3

1. Confirmação de Conteúdo 7

2. Nomes de Partes de Producto 8

3. Instalação & Uso 10
3-1 Conexão de Força 10
3-2 Conexão de Interface do Cabo 11
3-3 Instalação de Papel 12
3-4 Instalação da fita 13
3-5 Display LED 17
3-6 Testando a Impressão 18

4. Auto-Teste 19

5. Características detalhadas 20
5-1 Configurações da impressora com interruptor Dip 20
5-2 Configuraçoes de impressão com o programa de utilidades 22
5-3 Pausar / Cancelar 23
5-4 Sensor de Intervalo de Auto-Calibração 24
5-5 Sensor de Intervalo de Calibração Manual 25
5-6 O Papel Adesivo 26
5-7 Utilizando papel do tipo Fan-Fold 28
5-8 Opção Auto Corte 29

6. Limpando o cabeçote 30

7. Apëndice 31
7-1 Especificações 31
7-2 Certificação 32
7-3 Tipos de Etiquetas 32

■ Informações contidas no manual

Este manual do utilizador contém informações básicas relativas à utilização do produto, tal como para medidas de emergência que possam ser necessárias.

※ Os manuais independentes seguintes disponibilizam mais informações detalhadas relativas a diversos assuntos e áreas tecnológicas.

1. Manual do controlador do Windows

Este manual fornece informações a respeito das instruções de instalação e funções do Windows Driver.

2. Manual único de utilidades da etiquetagem da Impressora

Este manual disponibiliza informações relativas ao software usado para seleccionar funções deste produto, modificar as condições de funcionamento, etc.

As seguintes funções estão disponíveis:

1) Descarregador de Firmware
2) Descarregador de fontes da Fábrica
3) Descarregador de Soft-Fonts (ou fontes descarregáveis)
4) Descarregador do arquivo PCX
5) Gerenciador das configurações do usuário
6) Gerenciador do transferidor de arquivos
7) Testador SLCS

3. Z Manual do Driver

Este Manual fornece todas as informações a respeito da utilização do Z Driver que contém uma função que pode reduzir dados de originais A4 para 4 polegadas.

4. Manual de Programação (SLCS)

Este manual fornece informações a respeito de comandos de impressão de etiquetas.

5. Manual do Descarregador de Fontes do tipo True

Este manual fornece informações a respeito do uso do descarregador de fontes que também descarrega fontes do tipo True e facilita o seu uso como fontes do dispositivo.

6. Manual da Interface Ethernet

Este manual fornece informações quanto a configuração da interface Ethernet.

7. Manual de elaboração de etiquetas

Este manual fornece informações quanto ao uso do programa do Windows PC que pode fazer etiquetas adicionando textos, gráficos ou códigos de barras em posições escolhidas.

Nós na BIXOLON mantemos esforços para melhorar e actualizar as funções e qualidade de todos os produtos. No seguimento, as especificações do produto e ou o conteúdo do manual do utilizador poderão mudar sem aviso prévio.

■ Precauções de segurança

Ao utilizar este dispositivo, mantenha as seguintes normas de segurança seguintes para evitar qualquer acidente ou dano no material.

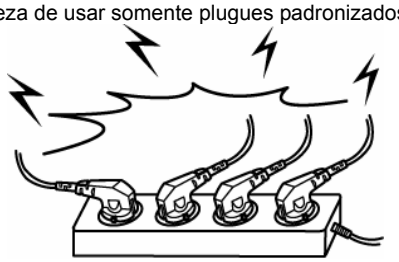
Aviso

A violação das instruções seguintes pode provocar lesões graves ou morte.

Não plugue vários productos em uma mesma tomada**.**

- Isso poderá provocar aquecimento e incendio..
- Se o plugue estiver sujo, seque-o ou limpe-o antes do uso.
- Se o plugue não entra perfeitamente bem no orifício, não o plugue.
- Tenha a certeza de usar somente plugues padronizados.

PROIBIDO



Voce deve usar somente o adaptador que foi fornecido.

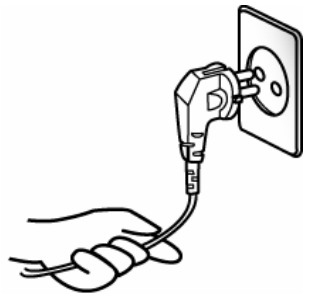
- O uso de outros adaptadores é perigoso.

PROIBIDO

Não puxe o cabo para desplugar o mesmo**.**

- Isso pode danificar o cabo, e poderá causar um incendio ou até mesmo a quebra da impressora.

PROIBIDO



Mantenha o saco plástico for a do alcance das crianças.

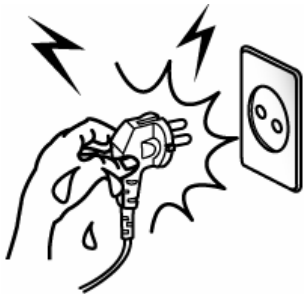
- Caso contrário a criança poderá colcoar o saco na cabeça..

PROIBIDO

Não plugue ou desplugue com suas mãos molhadas**.**

- Voce poderá se eletrecutar.

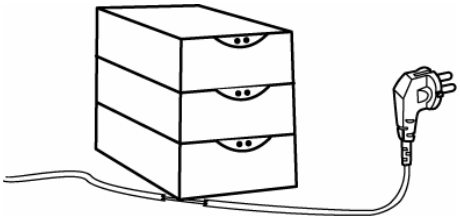
PROIBIDO



Não dobre o cabo com força ou o deixe abaixo de algum objeto pesado.

- Um cabo danificado pode causar incendio.

PROIBIDO



ATENÇÃO

As instruções relativas à violação seguintes podem danificar ligeiramente ou danificar o dispositivo.

Caso observe uma fumaça estranha, cheiro ou barulho vindo da impressora, desplugue-o antes das seguintes providencias.

• Desligue a impressora e desplugue-o da tomada.
• Após o desaparecimento da fumaça, chame o seu revendedor para consertar o mesmo.

PARA DESPLUGAR

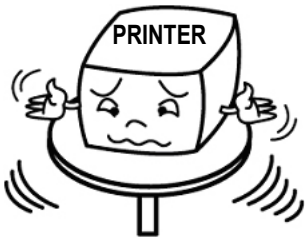
Mantenha o dessecante longe do alcance das crianças. Caso contrário, poderão comer o mesmo.

PROIBIDO

Coloque a impressora numa superfície estável

• Caso caia, pode se quebrar e poderas machucar-se.

PROIBIDO



Use somente acessórios aprovados e não tente desmontar, reparar ou remodelar o equipamento por si**.**• Chame o revendedor quando esses serviços forem necessários-

• Não toque a lamina do cortador automático.

DESMONTAGEM PROIBIDA

Não deixe que água ou outros objetos estranhos entrem na impressora**.**

• Caso ocorra isso, desligue-o e desplugue a impressora antes de chamar o revendedor.

PROIBIDO

Não use a impressora quando o mesmo não estiver funcional. Isso pode causar fogo ou eletrecução**.**

• Desligue a impressora e desplugue a impressora antes de contactar o seu revendedor.

PARA DESPLUGAR

■ Outras Precauções

Os direitos reservados deste manual do usuário bem como outros manuais é de propriedade de BIXOLON Co., LTd. Qualquer cópia ou conversão em versões eletrónicas sem a autorização expressa da BIXOLON Co., Ltd é estrictamente proibida.

O uso das informações contidas neste manual não está sujeito a qualquer responsabilidade de patente. Este manual foi elaborado com o máximo cuidado e atenção aos detalhes, mas pode conter alguns erros e / ou omissões.

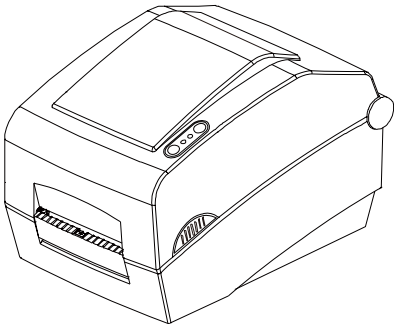
BIXOLON Co., Ltd. não é legalmente responsável por quaisquer danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

BIXOLON Co., Ltd. e suas afiliadas não são legalmente responsáveis (com a exceção dos Estados Unidos) por quaisquer danos, perdas, custos e / ou despesas que resultam da quebra, mau funcionamento, e / ou má utilização do produto devido a violação ou negligência operacional e informações de manutenção e instruções fornecidas por BIXOLON Co., Ltd., bem como a modificação não autorizada, reparação e / ou modificação do produto pelo usuário e / ou terceiros.

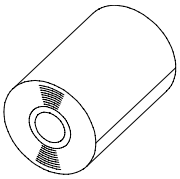
BIXOLON Co., Ltd. BIXOLON Co., Ltd. não é legalmente responsável por quaisquer danos e / ou questões resultantes da utilização de opcionais e / ou peças que não são produtos autênticos da BIXOLON ou partes autorizadas.

1. Confirmação de Conteúdo

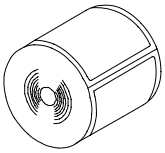
Os seguintes itens deverão constar no pacote impressora.
Entree m contacto com o revendedor de onde o equipamento foi comprador no caso de danos ou ítens faltantes.



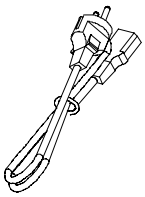
SLP-T40XX/D40XX



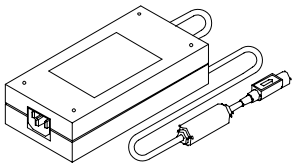
Fita



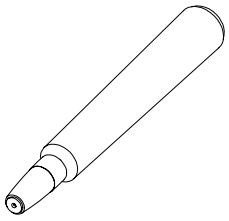
Papel



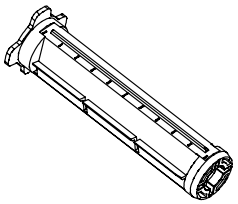
Cabo de Força



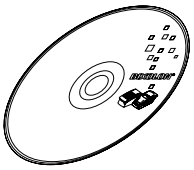
Adaptador AC



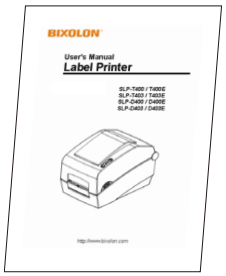
Caneta Limpadora



Porta Cartucho (2ea)



CD



Manual do Usuário

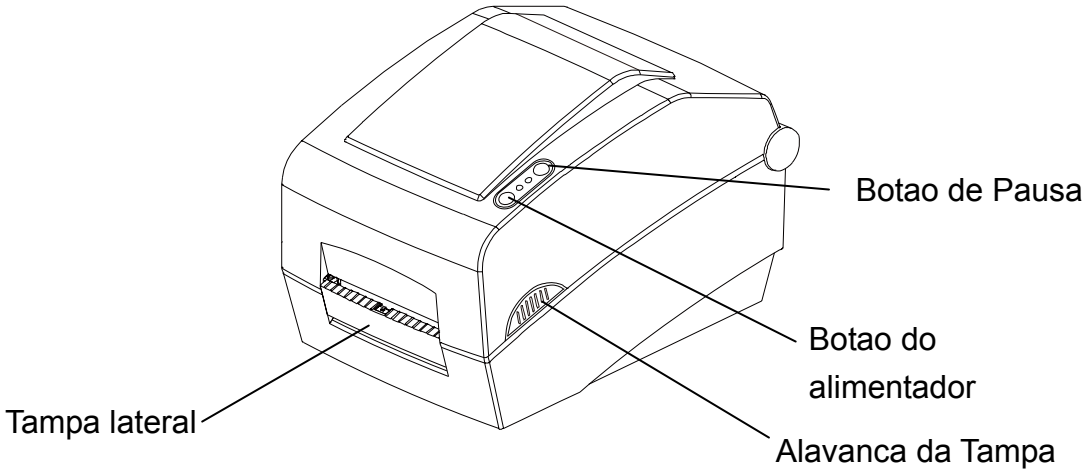
※ Ítens Opcionais

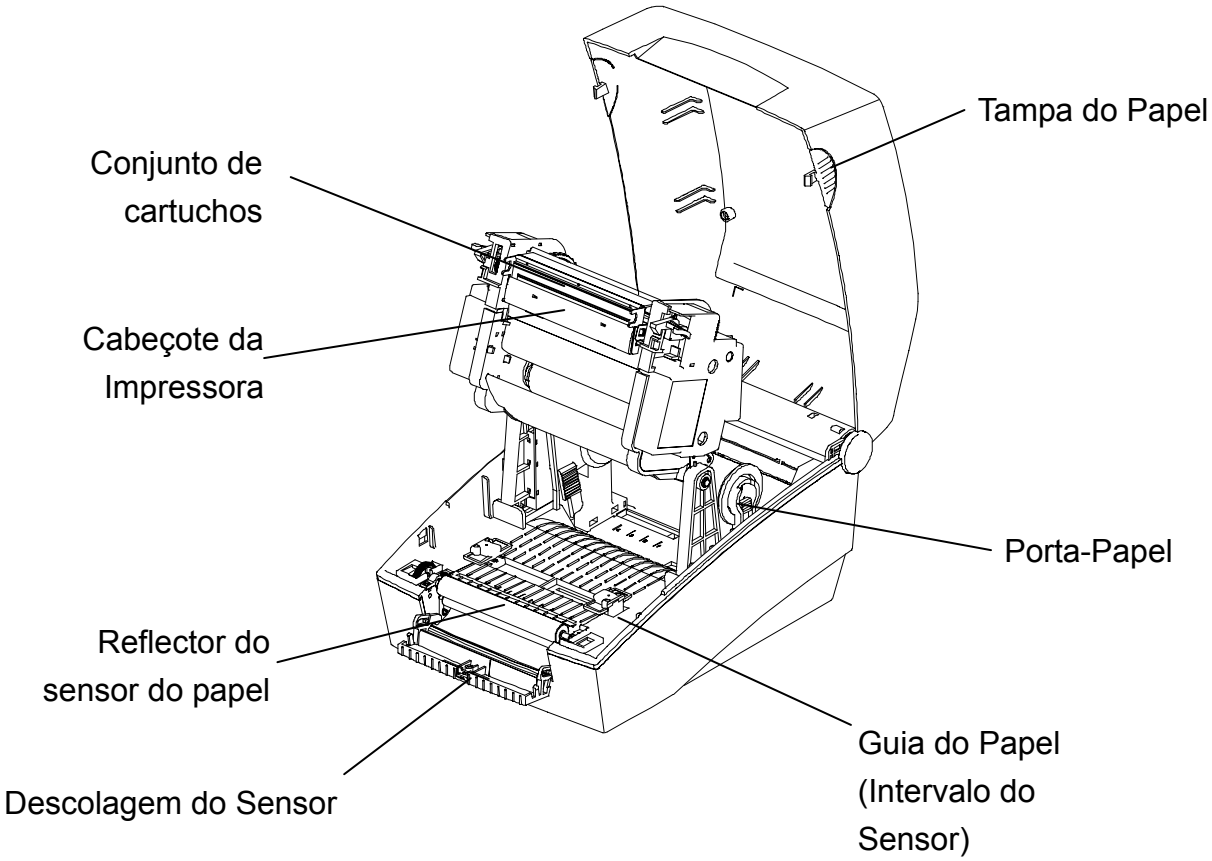
Cabo RS-232C(Serial)

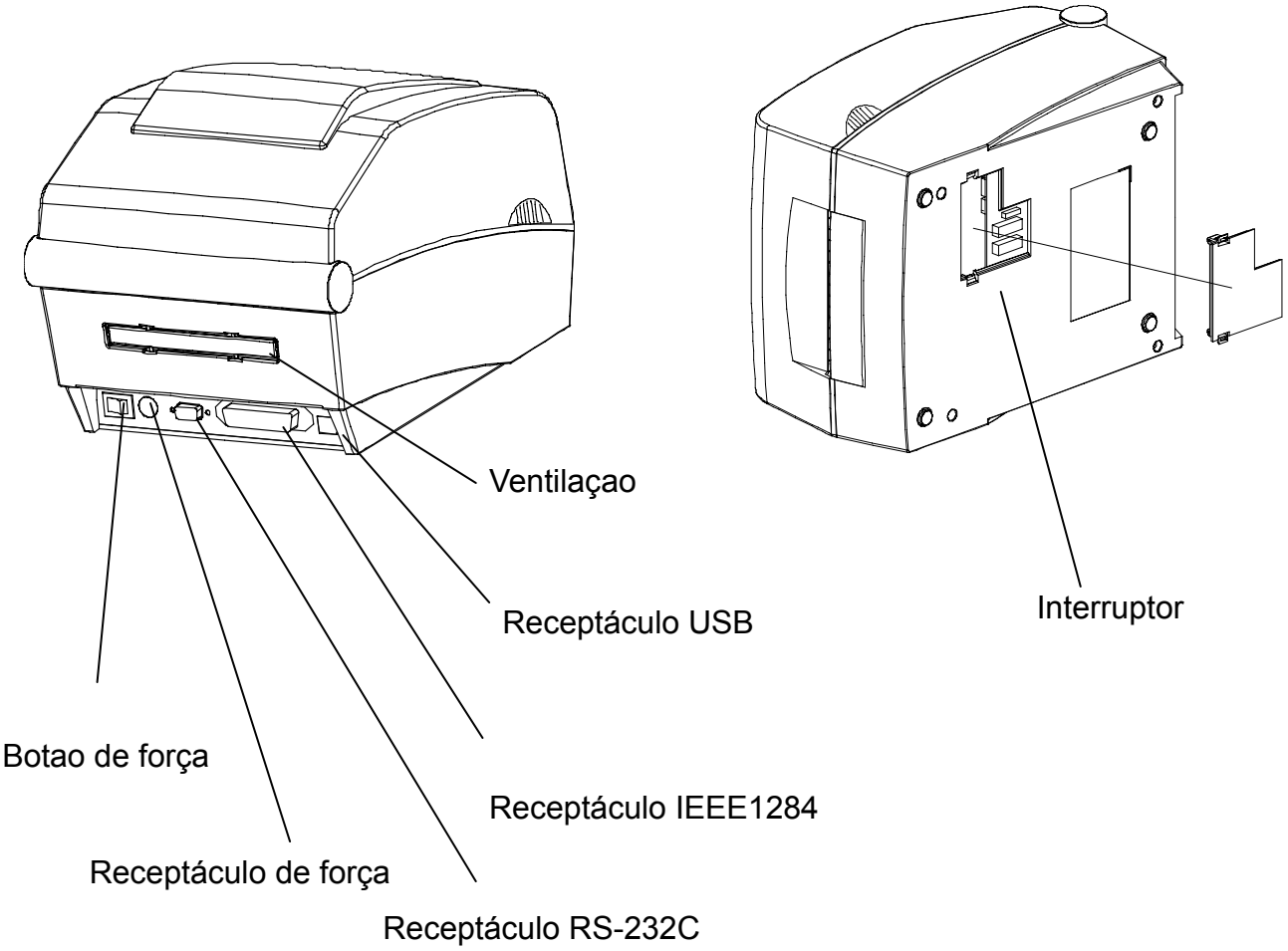
Cabo IEEE1284 (Paralelo)

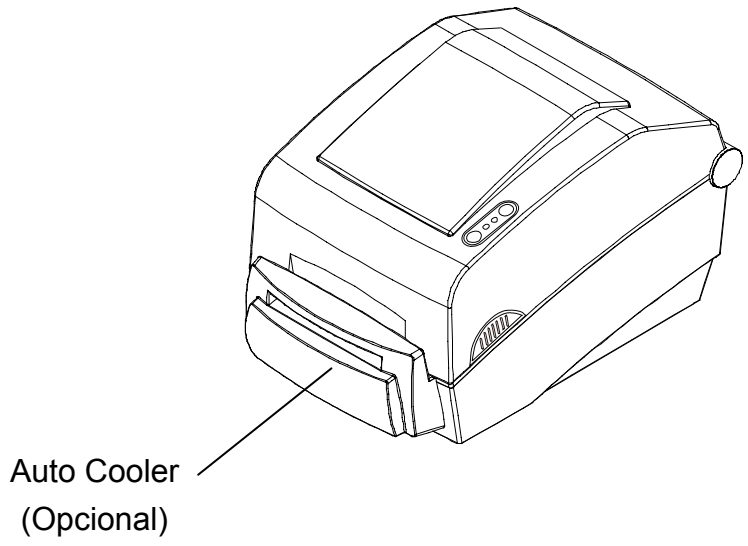
Cabo USB

2. Nomes de Partes de Producto





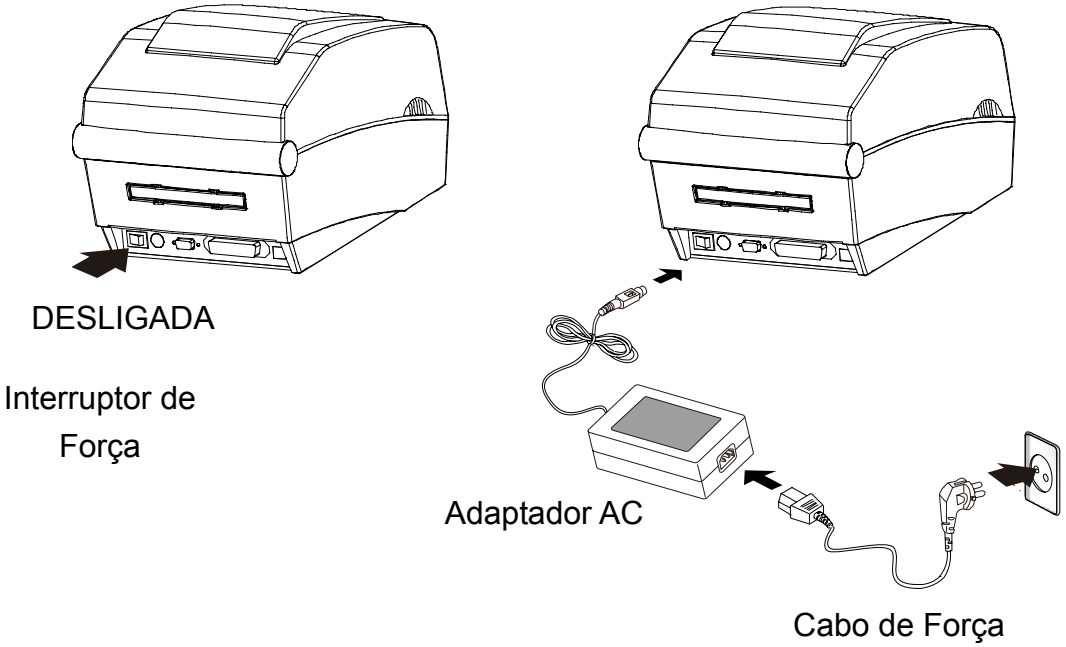

Ventilaçao
Receptáculo USB
Interruptor
Botao de força
Receptáculo IEEE1284
Receptáculo de força
Receptáculo RS-232C


Auto Cooler
(Opcional)

3. Instalação & Uso

3-1 Conexão de Força

Conecte o cabo de força a impressora confome demonstrado abaixo.



1) Desligue o cabo de força da impressora.

2) verifique se o adaptador AC está condizente com a fonte da força.

3) Conecte o adaptador AC de dois canais ao conector de força da impressora

4) Conecte o cabo da força ao adaptador AC.

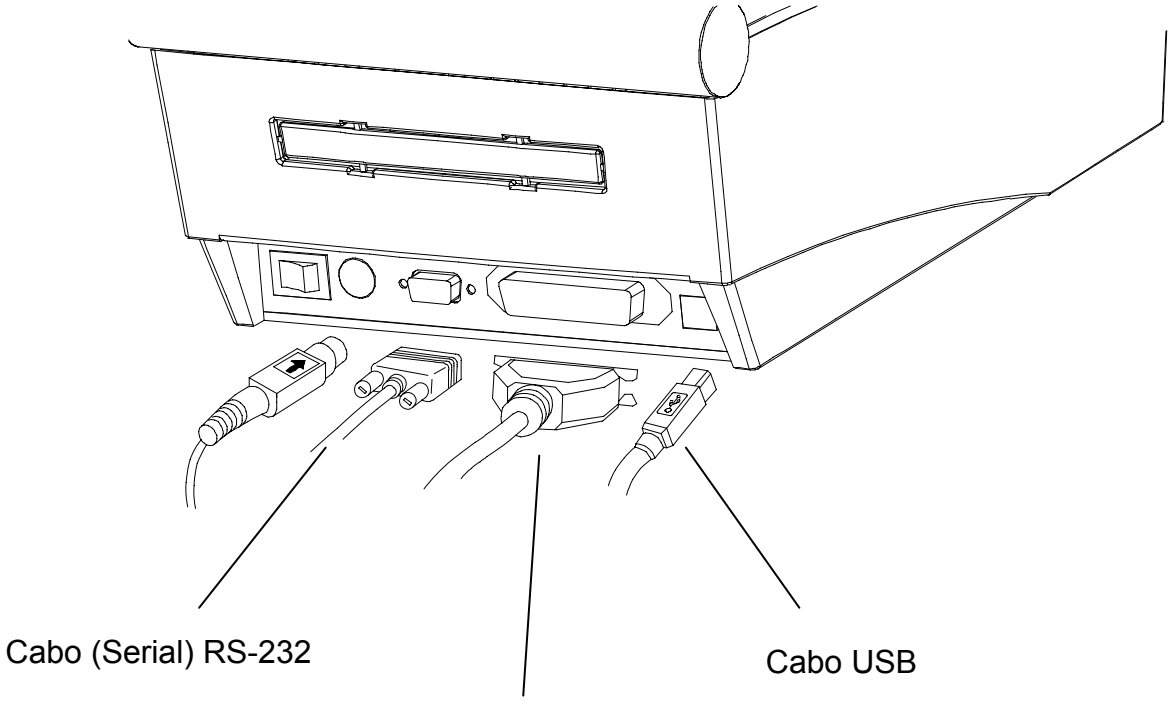
5) Conecte o cabo da força a fonte de força externa.

3-2 Conexão de Interface do Cabo

Conecte o cabo da interface conforme demonstrado abaixo.

Esta impressora suporta os seguintes padrões de comunicação de interface.

- RS-232C (Serial)
- IEEE1284 (Paralelo) (exclusivamente para o SLP-T400D,T403D/D400D,D403D)
- USB
- Ethernet (exclusivamente para o SLP-T400E,T403E/D400E,D403E)

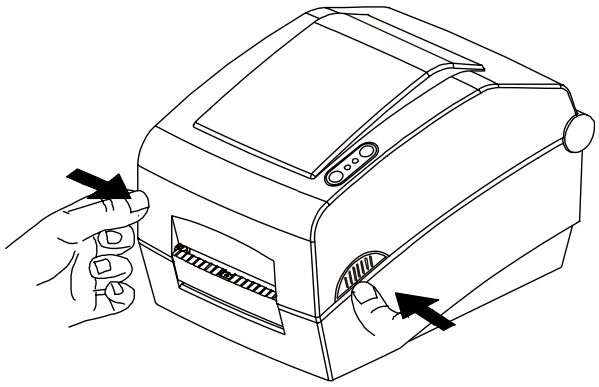


1) Desligue o botão de força.

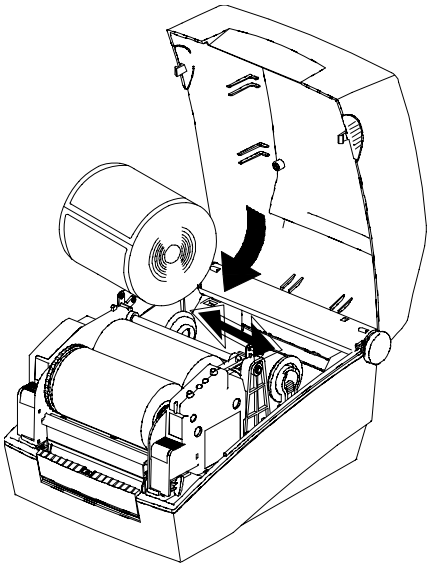
2) Conecte o cabo de comunicação a porta da impressora a ser utilizada.
- Para um cabo Serial, afixe-o apertando os parafusos nos dois lados.
- Para um cabo Paralelo, afixe-o apertando os grampos nos dois lados.
- Conecte o cabo USB quando a Interface USB estiver em uso.
- Conecte o cabo LAN quando a interface Ethernet estiver em uso.

3-3 Instalação de Papel

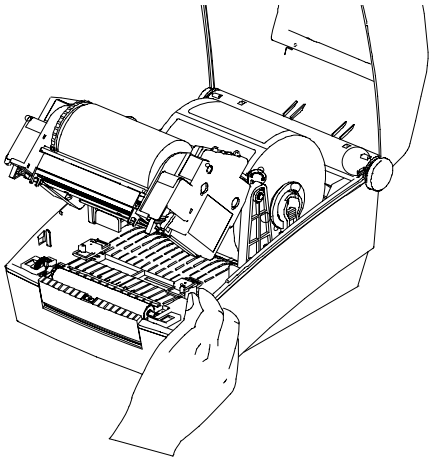
1) Abra a tampa do papel



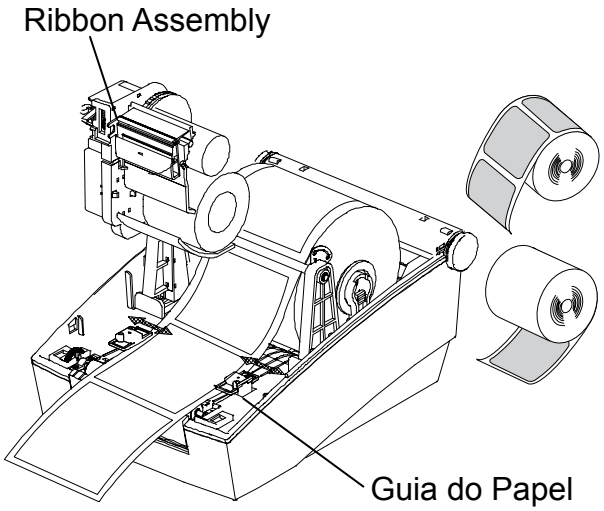
2) Abra o porta-papel e coloque o papel conforme demostrado abaixo.



3) Abra o compartimento do cartucho, deslizando o guia do papel.



4) Ajuste o guia do papel de acordo com a largura do mesmo e feche o compartimento do cartucho. (Observe a direção da impressão do papel)

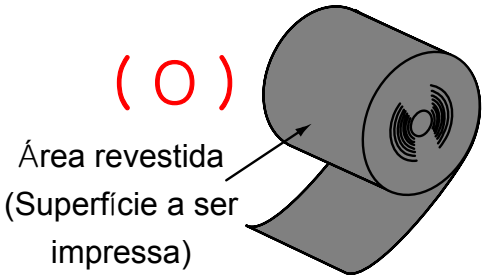


5) Feche a tampa do papel.

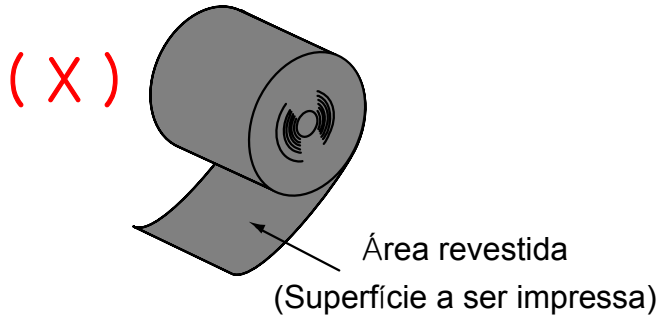
3-4 Instalação da fita

3-4-1 Tipo da Fita

1) Localização da fita revestida
- Observe que antes da compra da fita, somente fitas com a face para fora poderá ser usada.



Fita Externa



Fita Interna

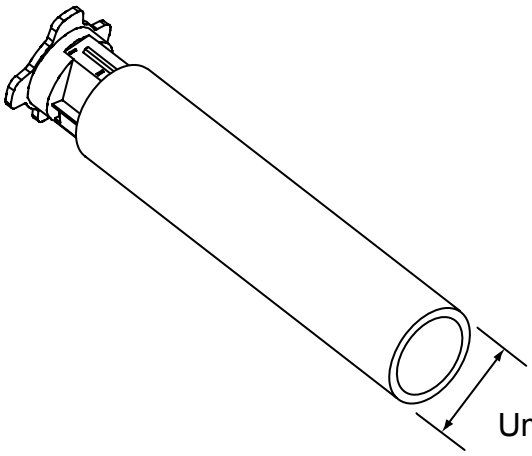
※ Observações

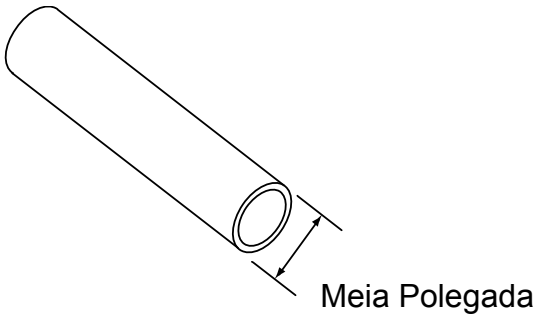
- Siga o procedimento descrito abaixo para determinar a área revestida da fita..

• Tipo de Fita testada com material adesivo
- Faça um teste de contacto de modo a determinar qual lado está revestido e se há etiquetas.

• Complete os seguintes passos para completar o teste de contacto.
- Remova o filme da etiqueta
- Coloque um pedaço de superfície adesiva na parte externa da fita e faça pressão.
- Remova a etiqueta da fita.
- Verifique se a superfície adesiva da etiqueta foi manchada pela tinta negra da fita.

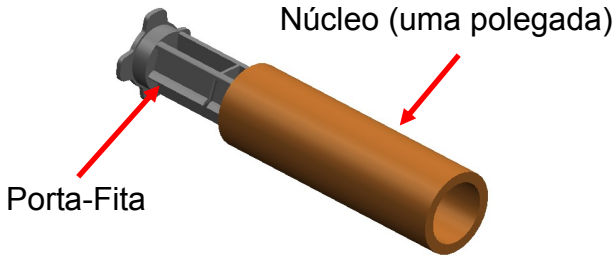
2) Tipo de Rolo Rosqueado
- Esta impressora pode usar uma fita rosqueada de uma polegada ou de meia polegada.
- Para núcleos de 1 polegada, um rolo rosquedao deverá ser usado.
- O fixador da fita e o rolo rosqueado dever ão ser re-utilizados.
  N ão descartar.

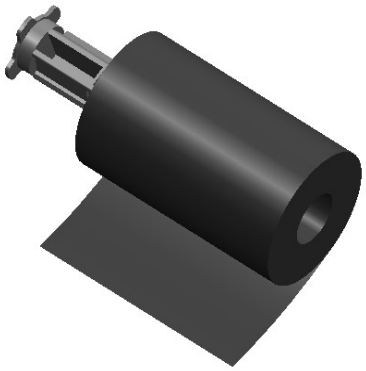




3-4-2 Inserindo uma fita de uma polegada

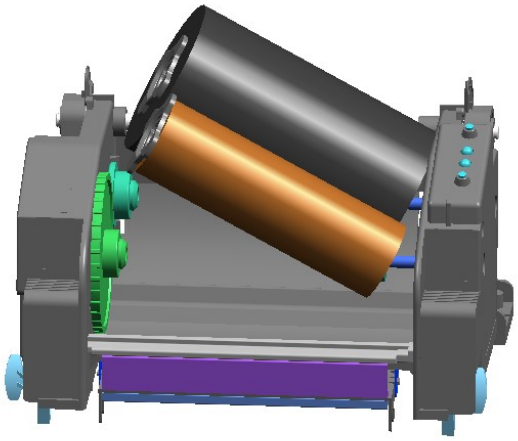
1) Inserir o porta fita dentro do núcleo com a fita. (Observe bem a direção da impressão da fita)

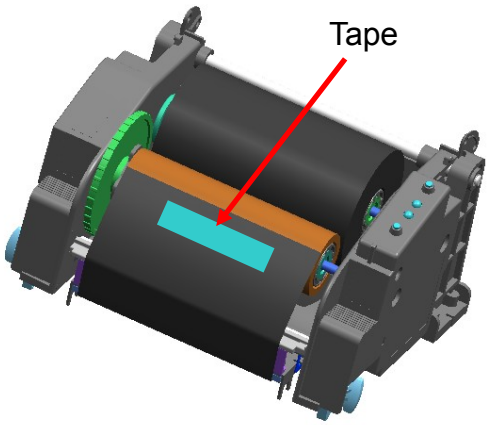




2) Abra a área de montagem, insira a fita e o núcleo, empurrando da esquerda para a direita.

3) Coloque o adesivo na parte rosqueada da fita.



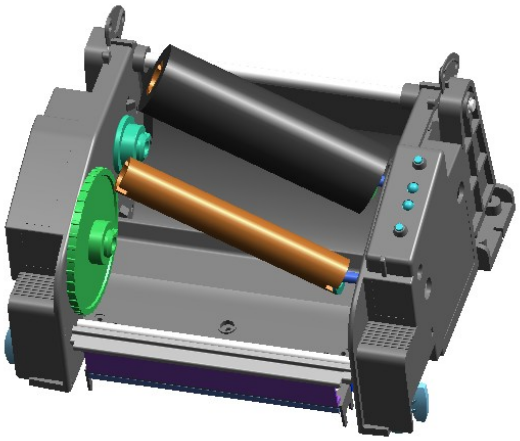


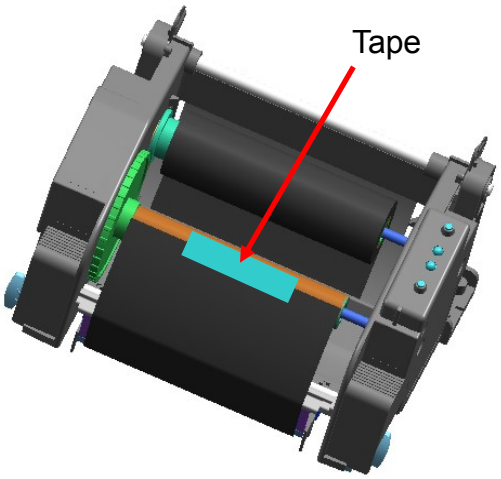
4) Pressione onde está sinalizado. Fechar para terminar a montagem.

3-4-3 Inserindo uma fita de meia polegada

1) Abra a parte da montagem da fita e insira tanto a fita como o núcleo empurrando da esquerda para a direita. (Observe a direção da impressão da fita)

2) Aplique o adesivo na parte rosqueada da fita.

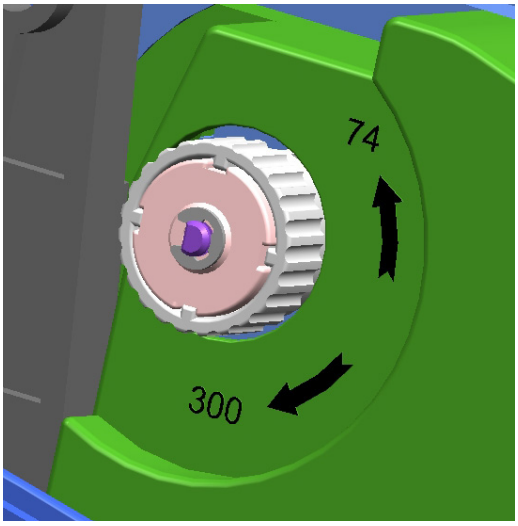




3-4-4 Ajuste do botão de acordo com o comprimento da fita

Para fitas com comprimento de 74m, 100m (0.5” núcleo), e 300m (1” núcleo) podem ser todas usadas com este producto. Ajuste o botão de acordo com o comprimento da fita (74 ~ 300 m). Toem cuidado já que a qualidade da impressão bem como a operação podem ser afetadas.

- Este producto foi elaborado com uma configuração padrão de fita de 300m (1” base). De modo a usar uma fita de 74m (0.5” base), ajuste (gire) o botão na direção de 74m antes do uso.
- Quando a tampa está localizado do lado de fora do botão, como demonstrado na imagem, a fita deverá estar posicionada em 74m. Se a tampa estiver localizada do lado de dentro do botão, como mostrado na Imagen B, o comprimento da fita será de 300m.



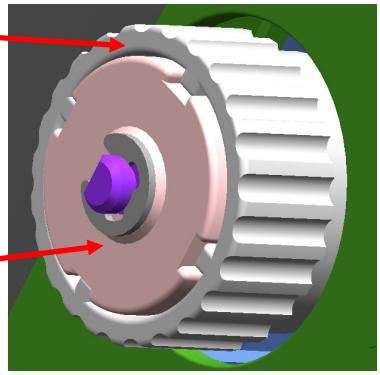


Imagem-A (74m)

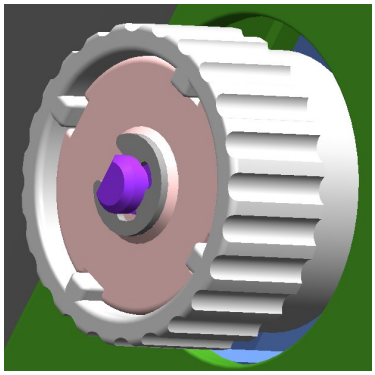
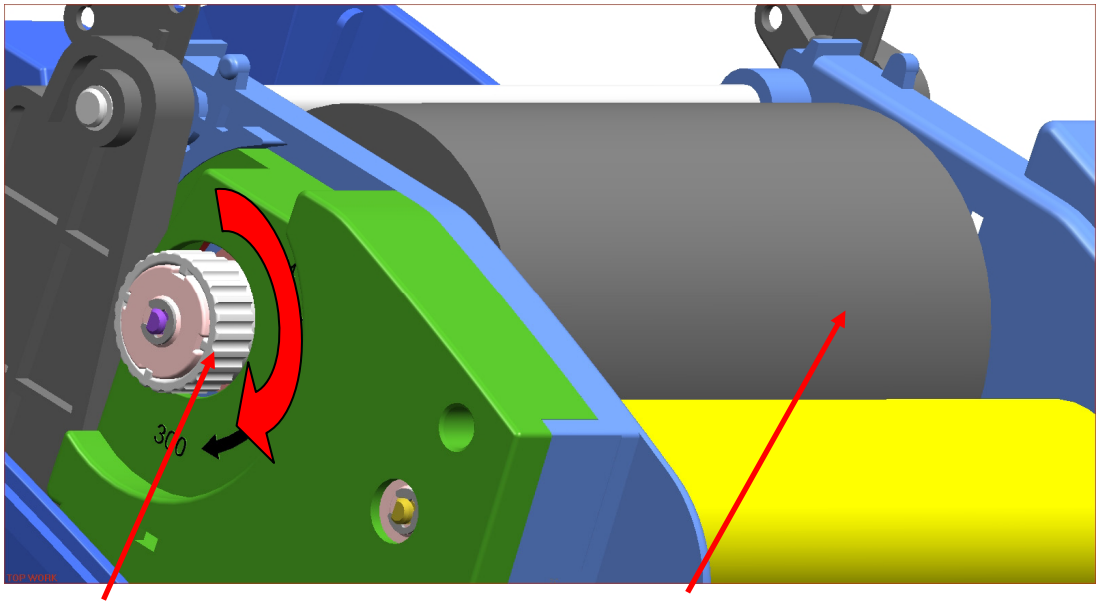


Imagem -B (300m)

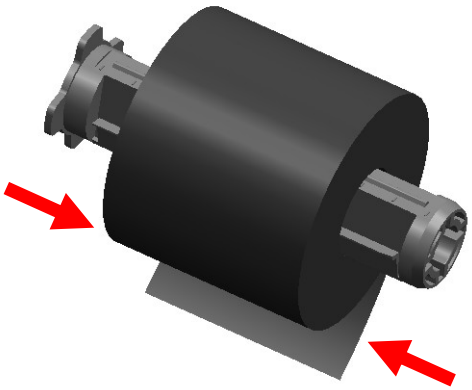
■ Ajuste do Botão

- Segure a fita enquanto a mesma estiver encaixada e gire o botão de acordo com a imagem.



3-4-5 Instalação de Fita Estreita

Ao usar fitas com larguras de 110mm ou menor, instale os mesmos em uma posição centralizada no porta fita.

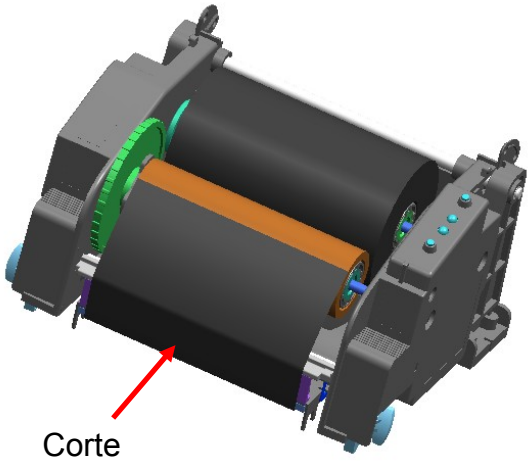


3-4-6 Remoção de fita

1) Use uma faca ou outro objeto com bordas afiadas para cortar a fita.
   (Tome cuidado para não machucar as mãos)

2) Abra o compartimento de montagem da fita e remova-a bem como o núcleo, empurrando da esquerda para a direita.

3) Remova o porta fita juntamente com a fita e o núcleo.



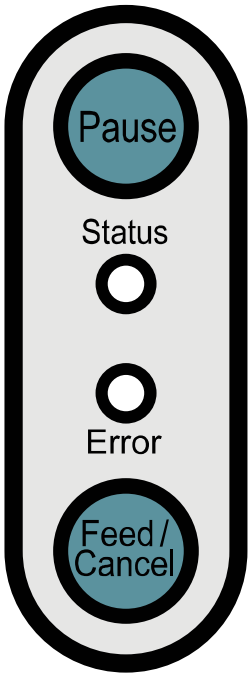
3-4-7 Ativação do Sensor da Fita

Para ativar o sensor da fita, verifique se o interruptor está na posição correta. (Checar a tabela do Interruptor) Se o sensor da fiota está inativo, não será possível detectar níveis baixos da fita e/ou desconectar o mesmo.

※ CUIDADO

1. Ao substituir uma fita, mantenha fixado o núcleo da fita que está completamente usada a fita rosqueada do outro lado e não o inutilize já que seu uso será necessária.
2. Já que o porta fita será necessária para uso contínuo, assegure-se de que o mesmo não será confundido.

3-5 Display LED



Pausa : Durante trabalhos de impressão, este botão pode ser usado para interromper temporariamente qualquer trabalho de imrpessão ou continuar a impressão mais tarde.

Status : O status atual da impressora poderá ser visto. (Checar tabela.)

Erro : O status atual da impressora poderá ser visto. (Checar tabela.)

Alimentação / Cancelar : Alimentação de papel ou cancelar o trabalho de impressão.

O status atual da impresora poderá ser checado através do display LED da impressora.

Tipo de LED		Status da Impressora
Erro	Status	
Luz verde ligada	Luz verde ligada	Status Normal, está em posição de espera para receber dados do hospedeiro (e.g. PC)
Vermelha piscando	Vermelha Ligada	A tampa da fita está aberta.
Laranja piscando	Vermelha Ligada	Não há papel.
Verde piscando	Vermelha Ligada	A impressão parou devido a super-aquecimento do cabeçote.
Vermelha Ligada	Vermelha Ligada	Não há fita.
Vermelha Ligada	Desligada	Está em posição de espera referente a correção do botão do sensor automático
Vermelha Ligada	Verde Piscando	Interrupção da Impressão depois de ser apertado o botão da pausa, Aperte o botão da pausa para continuar a impressão.
Vermelha Ligada	Verde Ligada	Cancelar a impressão depois de ser apertado o botão de Cancelar, Aperte-o novamente para voltar ao modo de espera, todos os dados recebidos serão deletados em modo de Cancelar.

3-6 Testando a Impressão

3-6-1 Imprimindo usando os drivers do Windows

1) Instale o Drivers do Windows.
Consulte o “Manual do Driver do Windows” no CD para os procedimentos de instalação.

2) Configure a “porta” do Windows para a interface que será usada. Consulte o “Manual de usuário Ethernet ” contido no CD no momento de usar a interface Ethernet.

3) Imprima uma página de teste usando a função “Imprima uma página de teste” no driver do Windows.

3-6-2 Imprima usando o programa de desenho de etiquetas

- O programa de desenho de etiquetas é vendido separadamente, e o mesmo faz parte do CD.

1) Instale o programa de desenho de etiquetas

2) Configure a interface consultando o “Manual de preparação de etiquetas” que consta do CD.

3) Imprima a página de testes após o desenho da etiqueta.

4. Auto-Teste

As checagens de auto-teste são feitas quando a impresora está com problemas.
(Os usuários não podem realizar este procedimento se a função de destacagem de etiqueta estiver em uso.)
Caso a impressora não funcione adecuadamente, contacte um revendedor autorizado.

O auto-teste verifica os seguintes aspectos;

1) Certifique-se de que o papel tenha sido instalado adequadamente.

2) Ligue o botão de força enquanto o botão de ALIMENTAÇAO for pressionado. Se dá inicio ao auto-teste.

3) O Auto-teste imprime o status atual da impressora, que fornece o controle da versão ROM e a configuração do interruptor DIP.

4) Após a impressão dos auto-testes
- Não tocar o botão input durante 2 segundos: Modo normal de impressão
- Aperta-se este botão uma vez durante 2 segundos: Modo de descarga hexagonal
- Aperta-se este botão duas vezes durante 2 segundos: Modo de linha de impressão

* O comando BXL-POS é utilizado em modo de linha de impressão.
Os dados recebidos são impressos em secuencia similar ao de uma impressora de recepção.

※ Observação
- Quando for imprimir uma etiqueta de largura curta (56mm ou menor), várias etiquetas serão exibidas de modo a Calcular / salvar o valor inicial do comprimento da etiqueta.
- Se o valor inicial de uma etiqueta de largura curta (56mm ou menor) for salva, várias etiquetas são exibidos quando a força for desligada / ligada de modo a localizar uma posição de impressão precisa.

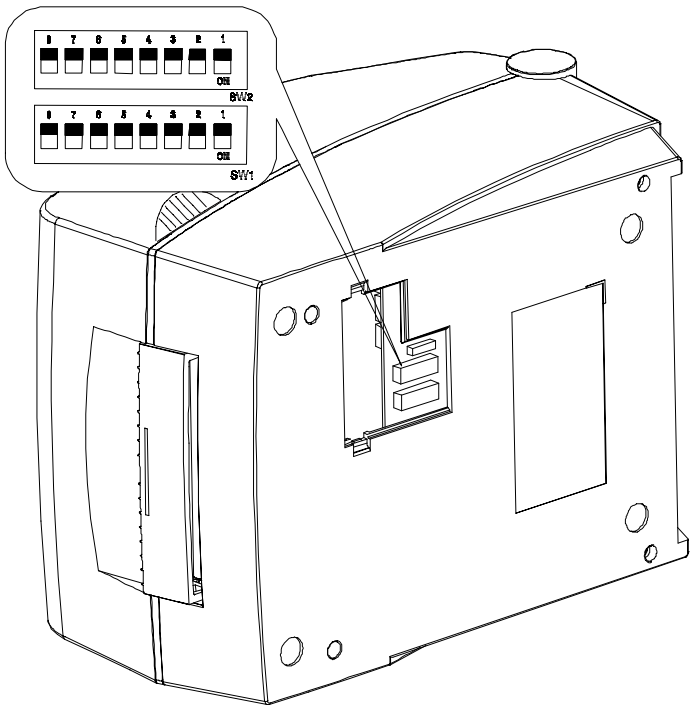
5. Características detalhadas

5-1 Configurações da impressora com interruptor Dip

As seguintes funções podem ser acessadas utilizando os interruptores Dip.

- Velocidade de impressão, densidade de impressão, Seleção de papel
- Corte automático, alimentação traseira, Sensor de operação da fita, sensor de operação do papel
- Comunicação de velocidade serial e status de atividade

Os interruptores dip poderão ser localizados na parte inferior da impressora.



Siga estes passos quando for mudar as configurações dos interruptores Dip.:

1) Desligue o botão de força.

2) Vire a impressora de ponta cabeça e remova a tampa do interruptor dip na parte inferior.

3) Troque os interruptores dip usando pinças ou outro instrumento pontiagudo. Os interruptores serão desligados quando estiverem pra cima e ligados quando estiverem para baixo, conforme a figura.

4) As novas configurações terão efeito quando a impressora for religada.

※ CUIDADO
- Certifique-se de que a tampa do interruptor dip está fechada antes da operação.

[Tabela 1] Interruptor Dip 1

No	Funções	Detalhes			
1-1	Seleção de velocidade	Desligada	5.0 ips		
		Ligada	6.0 ips		
1-2 1-3 1-4	Seleção de densidade	4	3	2	Density
		Desligada	Desligada	Desligada	6
		Desligada	Desligada	Ligada	8
		Desligada	Ligada	Desligada	10
		Desligada	Ligada	Ligada	12
		Ligada	Desligada	Desligada	14
		Ligada	Desligada	Ligada	16
		Ligada	Ligada	Desligada	18
		Ligada	Ligada	Ligada	20
1-5	Seleção de exibição	Desligada	Modo normal		
		Ligada	Modo Demo		
1-6	Seleção de media	Desligada	Etiqueta de papel		
		Ligada	Papel Thermo-Contínuo		
1-7	Cortador automático	Desligada	Sem Cortador automático		
		Ligada	Com Cortador Automático		
1-8	Opção de alimentação	Desligada	Alimentação habilitada		
		Ligada	Alimentação desabilitada		

[Tabela 2] Interruptor Dip 2

No	Funções	Detalhes		
2-1 2-2	Taxa de transmissão Baud	2	1	Taxa de transmissão Baud
		Desligada	Desligada	9,600 bps
		Desligada	Ligada	19,200 bps
		Ligada	Desligada	230,400 bps
		Ligada	Ligada	115,200 bps
2-3	Detecção de Media	Desligada	Detectar intervalo	
		Ligada	Detectar Marca Negra 1)Dip S/W 1-6 DESLIGADA: Lado reverso Marca Negra 2)Dip S/W 1-6 On: Lado Impresso marca Negra (Opção)	
2-4	Sensor de fita	Desligada	habilitar	
		Ligada	Desabilitar	
2-5	Reservado	Padrão --- Desligada		
2-6	Status de atividades	Desligada	Receive Buffer Full	
		Ligada	*Offline *Recepção de buffer cheio	
2-7	Sensor do status da extremidade do papel	Desligada	habilitar	
		Ligada	Desabilitar	
2-8	Impressoes partidas longas	Desligada	habilitar	
		Ligada	habilitar	

5-2 Configuraçoes de impressão com o programa de utilidades

As configuraçoes do programa de utilidades da impresora fornecido pelo fabricante poderá ser usado para modificar uma série de configuraçoes básicas da impressora. As configuraçoes básicas substituem as que são estabelecidas pelo comando da impressora. No en tanto, usuários que desejam usar as configuraçoes para controlar a impressora não deverão mudar os comandos básicos atraves da controle do mesmo..

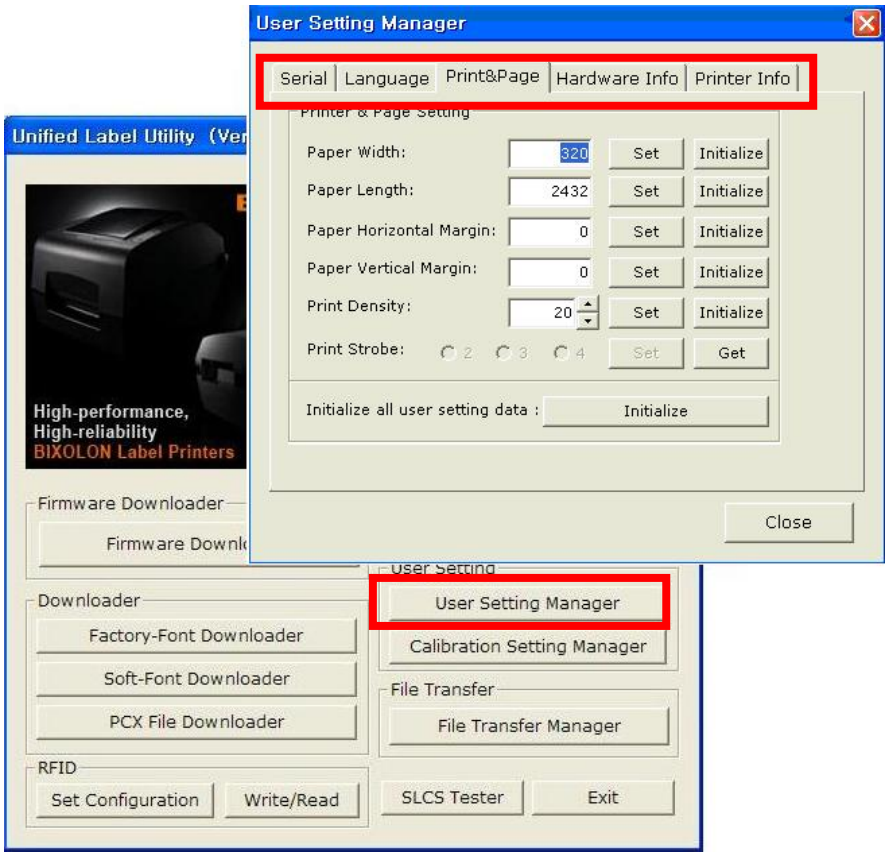
Execute o BIXOLON United Label Printer Utility a partir do CD e clique no botão de gerenciamento de configuraçoes do usuário.

1) Configuraçoes de comunicação Serial
   Handshake, Stop Bit, Data Bit, Parity, taxa de transmissão Baud, etc. Podem ser configurados.

2) Seleção de idioma
   Código de página e caracteres internacionais podem ser configurados.

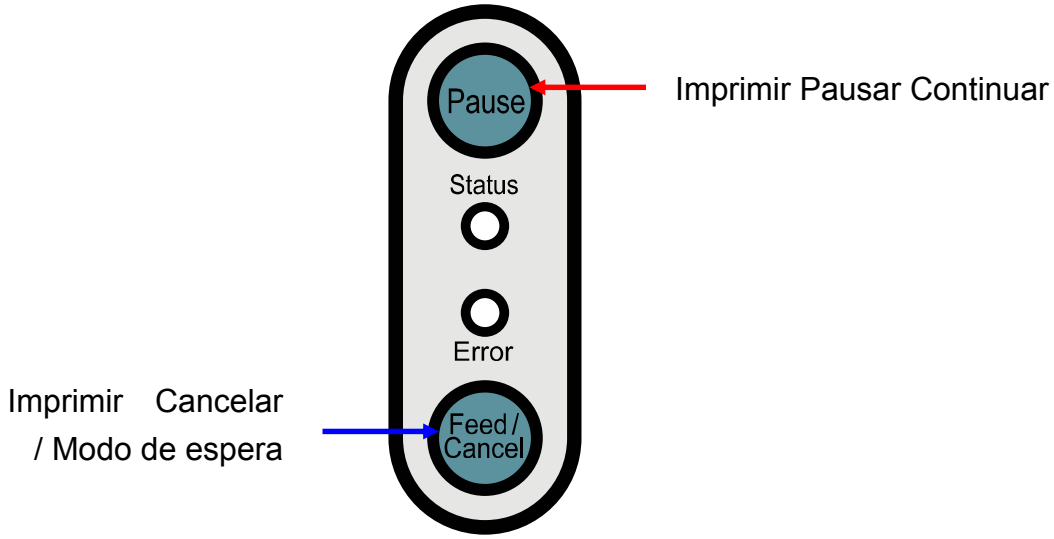
3) Tamanho básico de fita & Configuraçoes de densidade
   Largura e comprimento do papel, margem esquerda e direita, densidade de impressão, etc. podem ser configuradas.

4) Amazenagem de informação de hardware
   Para o gerenciamento de usuário do equipamento, versão de hardware, número de série, ID, etc. Podem ser salvas e /ou confirmados a través de comandos.



5-3 Pausar / Cancelar

Durante trabalhos de impressão de páginas múltiplas, o botão Pause e Cancelar podem ser usadas temporariamente para parar a impressão, respectivamentey.



5-3-1 Função de Pausa /Continuar

1) Ao imprimir etiquetas, pressione o botão Pause para uma parada temporária da impressão depois que a etiqueta estiver impressa bem como uma mudança no status do LED.
   - Status do LED: Verde Piscando
   - Erro LED: Vermelho ligado

2) Quando o trabalho de impressão estiver em pausa, aperte o botão de pausa para continuar a imprimir.

5-3-2 Cancelar a impressão

1) Durante o trabalho da impressão e / ou o modo de espera, aperte o botão Cancelar e a maquina entrará em modo de cancelamento de impressão.

2) os seguintes processos ocorrem durante o cancelamento de uma impressão.
   - Todo o trabalho de impressão da etiqueta é cancelada
   - Toda a informação recebida na comunicação do buffer da impressora é deletada.
   - Toda a informação recebida é deletada.

3) O status de LED do modo de cancelamento pode estar conforme segue.
   - Status LED: Verde Ligado
   - Erro LED: Vermelho Piscando

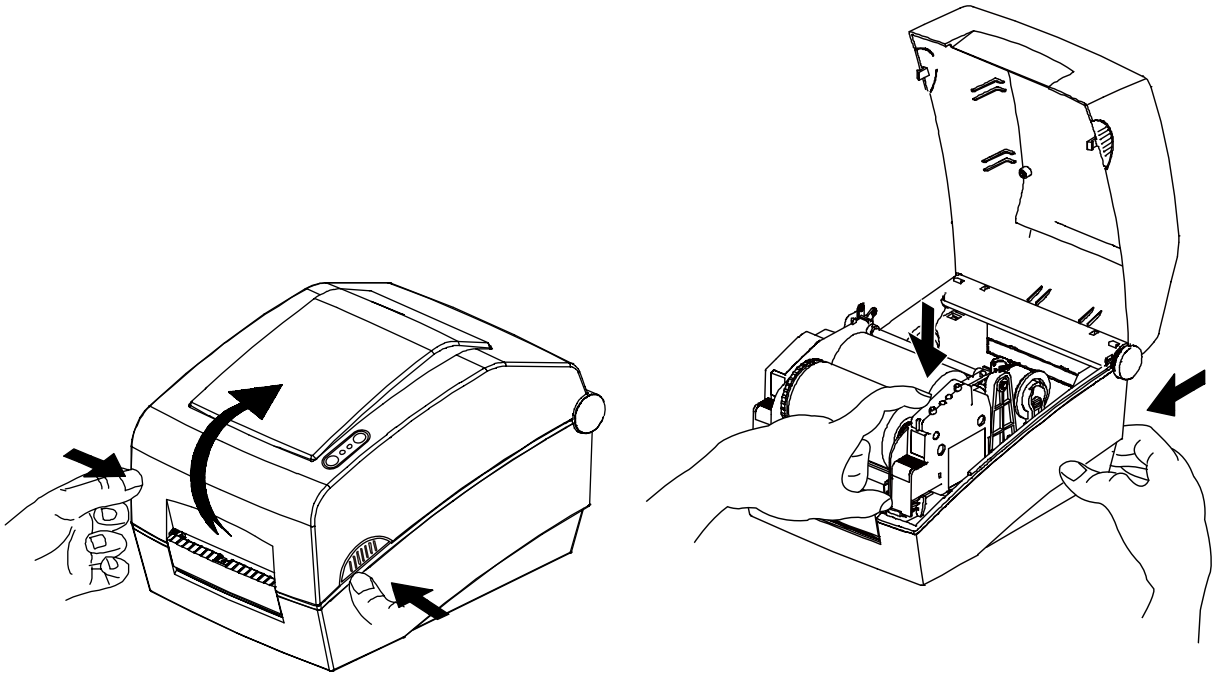
4) Enquanto estiver no modo de cancelamento de impressão, pressione o botão de cancelar novamente para retornar ao modo de espera.

5-4 Sensor de Intervalo de Auto-Calibração

O Sensor de intervalo de auto-calibração é usado quando a impressora não detecta um intervalo na rotulagem do papel de modo correto. Geralmente a impresora está desfinida para detectar a maioria dos intervalors, mas as vezes há falhas e o papel continua a ser alimentado de modo ininterrupto quando há o uso de papéis especiais. Em tais casos, o sensor do intervalo da auto-calibração funciona para facilitar essa detecção.

1) Verifique se o papel está alinhado corretamente.

2) Abra a tampa do papel de o rolo da fita, e ligue a impressora quano estiver pressionando o botão de alimentação de papel localizado dentro do rolo da fita.
- O LED verde piscará.



3) Feche o rolo da fita e a tampa do papel.
- Uma informação é impressa e o LED vermelho se acende.

4) Pressione o botão de alimentação do papel.
① Uma veaz
- A cor do LED muda para laranja.
- O valor correcional do intervalo do sensor anterior é apagado e resetado para um valor padrão.

② Duas vezes
- A cor do LED muda para verde.
- O intervalo do sensor de auto calibração é executado assim que 2-3 páginas são alimentadas continuamente.

5) O intervalo do sensor de auto-calibração está completa..

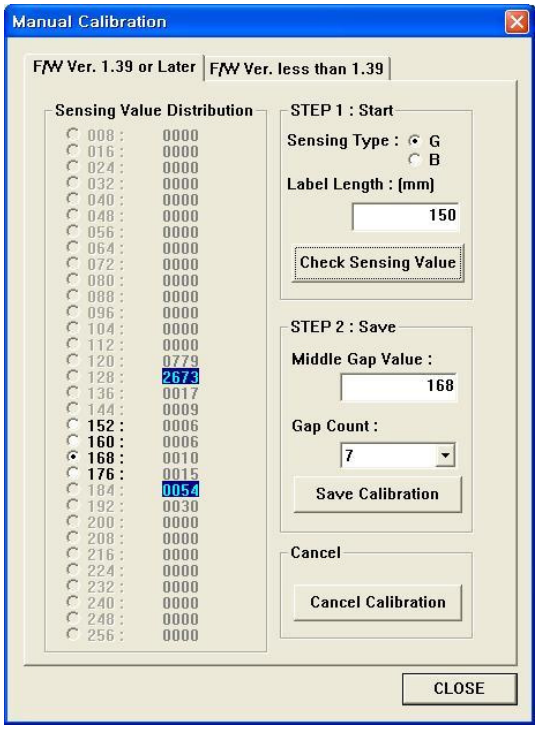
5-5 Sensor de Intervalo de Calibração Manual

A calibração manual da detecção de media pode ser usado quando a impressora não pode detectar um intervalo de media (ou marca negra) mesmo adepois da execução da auto-calibração

Usuários podem calibrar sensores paralelos de modo detalhado usando o programa de utilidades fornecido pelo fabricante.

Esta utilidade poderá ser obtido no CD que acompanha este produto ou descarregado da internet no site da BIXOLON que é www.bixolon.com

Favor asegurar-se de que a impressora está conectada e execute o programa de utilidade. Favor apertar o botão de configuração do gerenciamento de calibração após a resetagem da interface.



1) Se a versão do firmware é Ver.1.39 ou superior, favor clicar na aba de “F/W Ver. 1.39 ou Superior” . Se o firmware for inferior a Ver.139, favor clicar na aba “F/W Ver. Inferior a” .
2) Selecionar o tipo de sensor, entrar o comprimento da etiqueta de acordo com o milímetro e clique na aba “Checar valor do sensor” . Então a impresora começará a calibrar.
3) A impressora irá imprimir os valores scaneados após a calibração e os valores aparecerão na tela.
4) Valores de sensorização otimizados aparecerão em letras em negrito na tela de utlidade no lado esquerdo da tela, selecione um destes valores e clique em “Salvar calibração”
5) Se os valores escolhidos não funcionam adecuadamente, então tente outros valores dentre as letras em negrito.
6) Para retornar ao valor inicial, por favor clique em “Cancelar Calibração”

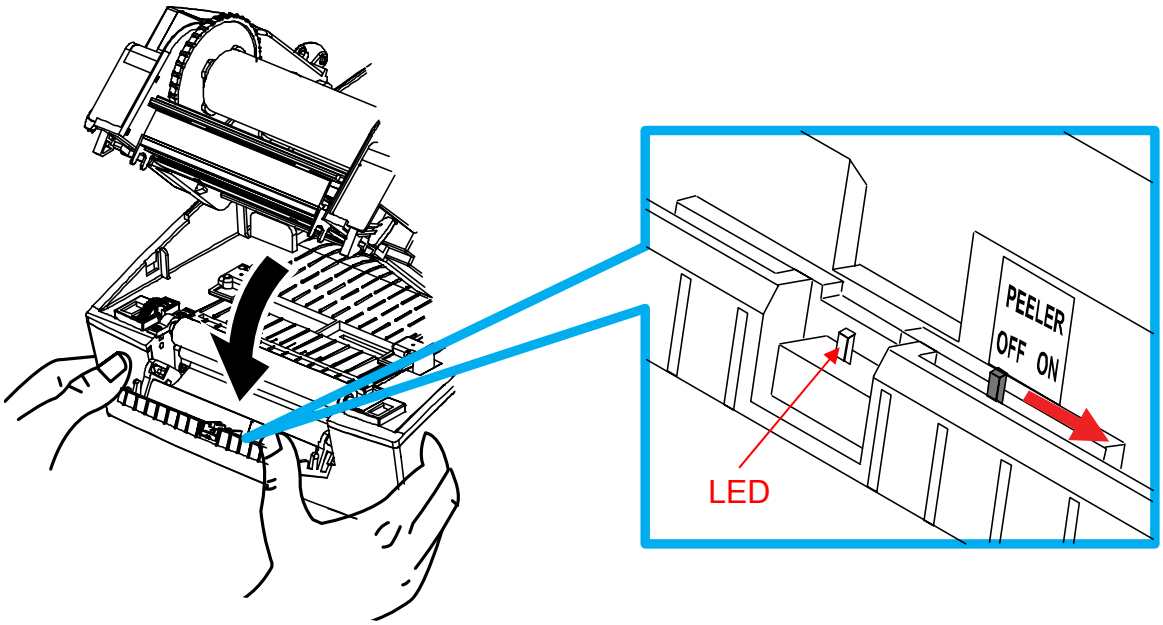
5-6 O Papel Adesivo

Como esta função somente é usada para etiquetas adesivas, deverá ser usada com um papel de identica qualidade.
(Após o ajuste do interruptor, a força deverça estar desligada para que a máquina possa reconhecer a operação.)

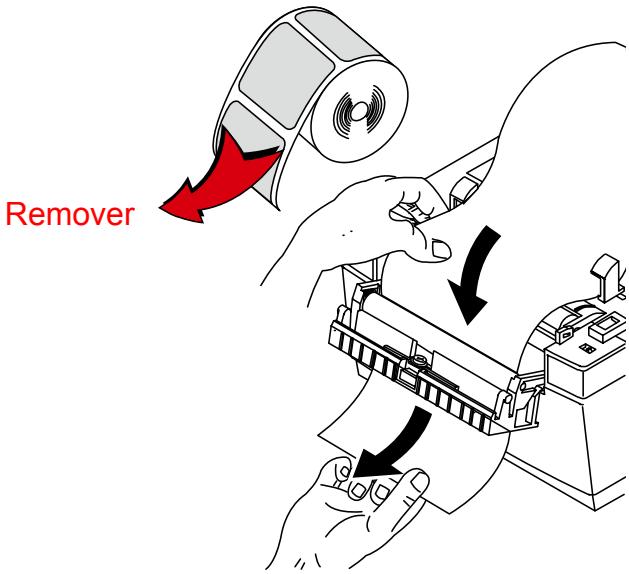
1) Abra a tampa do papel.

2) Abra o rolo da fita.

3) Cheque a tampa da etiqueta e posicione o interruptor na posição Ligada.
- Verifique se o LED se acendeu.

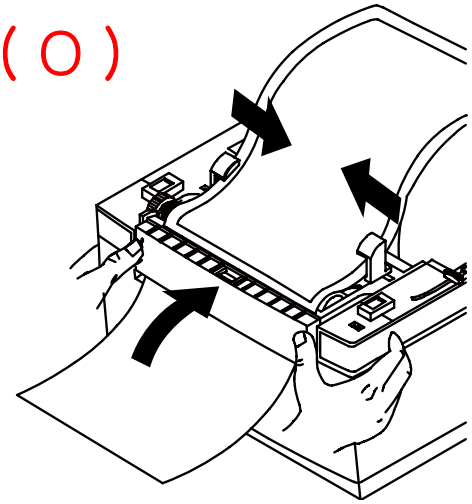


4) Remova uma folha de papel, insira o papel conforme mostrado na imagem abaixo.
- Antes da remoção da etiqueta, o interruptor deverá estar na posição Ligada..

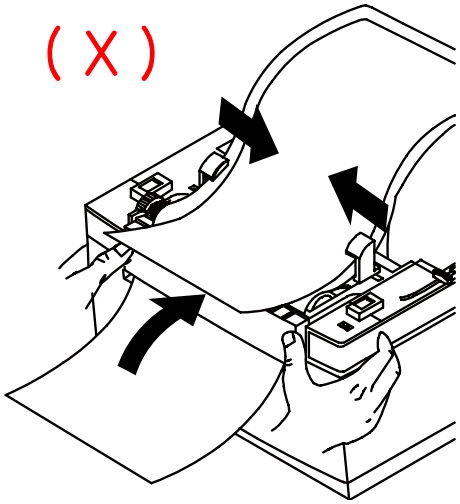


5) Ajuste a guia do papel e feche a tampa da área de remoção de adesivos.

(O)



(X)



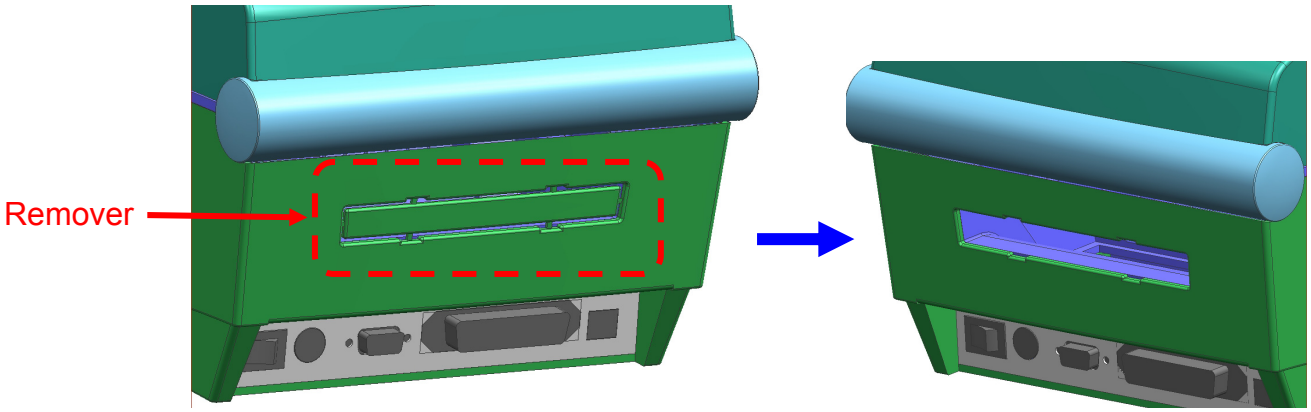
6) Feche o rolo da fita e as tampas do papel.

7) Alterne a impressora entre ligada e desligada.

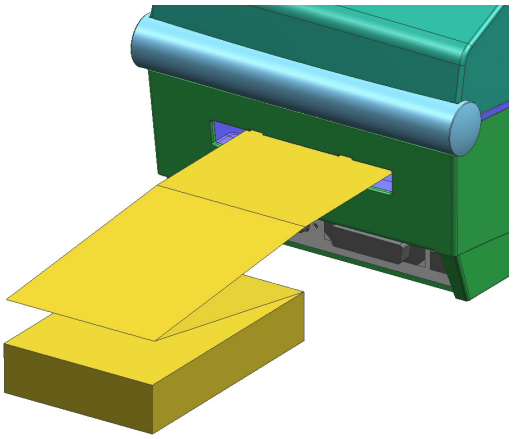
5-7 Utilizando papel do tipo Fan-Fold

Alimente a impressora com o papel na parte externa conforme segue.

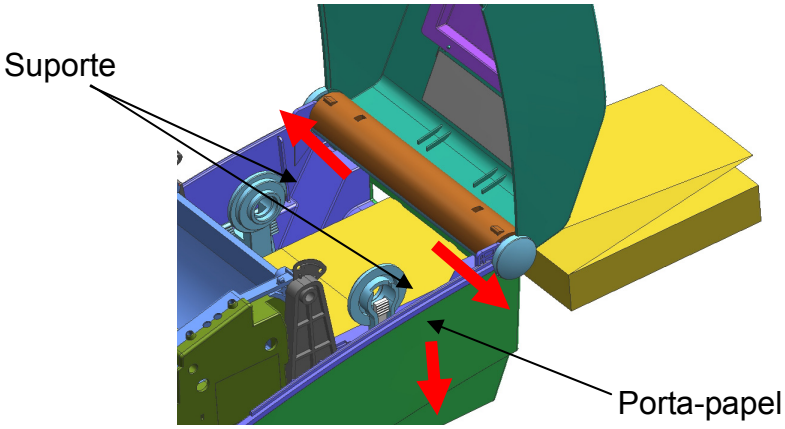
5-7-1 Preparação da impressora
Remova o fornecimento do papel da parte traseira com uma faca ou outro instrumento cortante.
(Tome cuidado para não machucar as mãos e /ou outra parte do corpo ao executar este passo.)



5-7-2 Ao usar o papel do tipo Fan-Fold
1) Insira o papel na parte traseira da impressora utlizando a fenda e as guias



2) Ajuste o suporte e as guias a largura do papel.

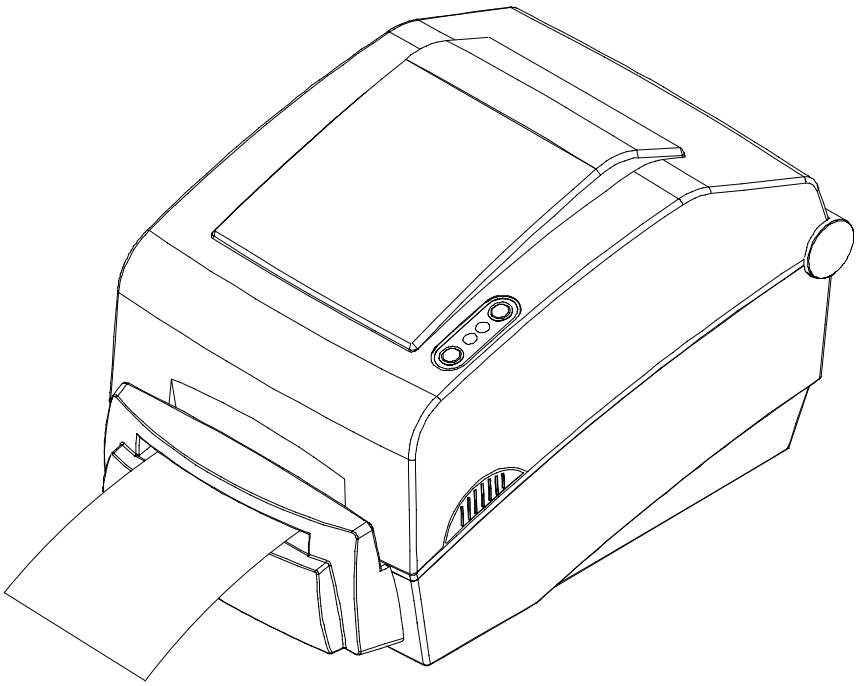


5-8 Opção Auto Corte

A opção de auto corte poderá ser usada para cortes automaticos.

1) Abra o interruptor dip, e ligue o interruptor 1 número 7 em posição "Ligada".
   (Consulte as configuraçoes da impressora no capítulo 5-1.)

2) Insira um rolo de papel na impressora e feche a tampa.



6. Limpando o cabeçote

Poeira no papel poderá reduzir a qualidade da impressão.
Quando estiver sujo, limpe o cabeçote conforme segue:

※ **CUIDADO**

- Tenha certeza de que a força da impressora está desligada antes da limpeza.
- Na medida em que o cabeçote da impressora se esquenta durante a impressão, para limpar o cabeçote da impressora, desligue a força e espere aproximadamente 2~3 minutos antes de começar.
- Ao limpar o cabeçote, tenha cuidado para não tocar a parte quente do cabeçote..
  → O cabeçote pode danificar-se caso haja eletricidade estática, etc. etc.
- Tenha cuidado para não riscar ou danificar o cabeçote de modo algum.

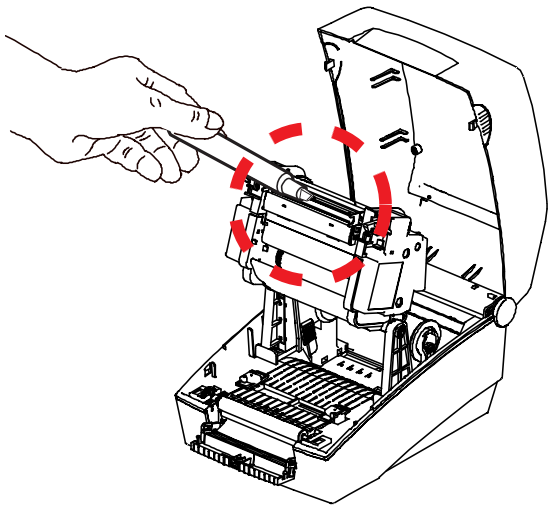
1) Abra o copartimento do papel e remova o papel e a fita.

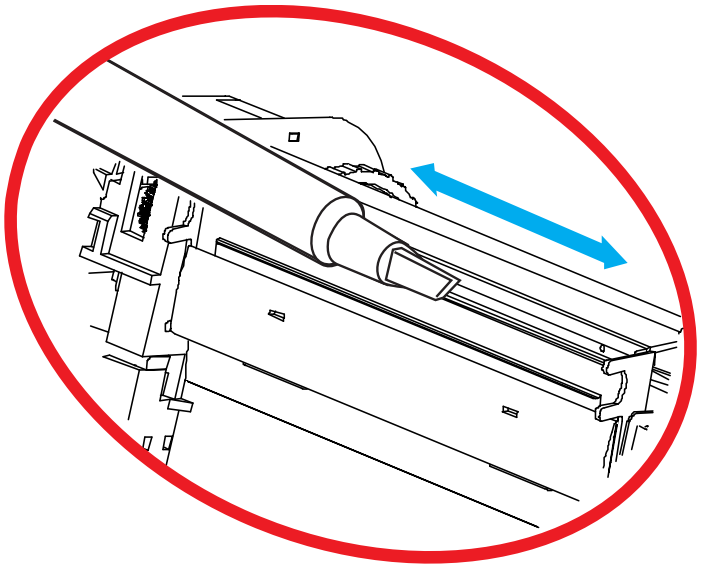
2) Limpe o cabeçote da impressora com uma caneta limpadora.

3) Use um pano úmido com uma solução em álcool para limpar o sensor do papel e remover qualquer remanescente de papel ou poeira.

4) Espere por 1-2 minutos antes de inserir o papel dentro da impressora e fechar a tampa da mesma.

※ Execute o processo de limpeza cada vez que o rolo de papel for trocado, de modo a evitar a deterioração da qualidade de impressão.





7. Apëndice

7-1 Especificações

Item		Descrição
Impressora	Metodo de Impressão	Transferencia termal / Impressão termal direta
	Densidade do dot	203 dpi (8 dot/mm)
	Largura da Impressão	Max 104 mm
	Velocidade da Impressão	150 mm/sec (6ips)
Papel	Largura	25 ~ 116 mm
	Rolo	Max 130mm
	Núcleo	25.4~38.1mm (1~1.5”)
Fita	Comprimento / Largura	Max 300m / 33 ~ 110mm
	Tipo	Encerado, Encerado/Resina, Resina ,tipo Externo
	Núcleo	0.5” / 1”
Adaptador AC	Voltagem de Entrada	AC 100~240V
	Frequëncia	50/60 Hz
	Voltagem de Saída	DC 24V
Condiçoes de Uso	Temperatura	0 ~ 45 ℃ (Operação) -25 ~ 70 ℃ (Storage)
	Umidade (exceto para o papel)	30 ~ 80 % RH (operação) 10 ~ 90 % RH (estocagem)

※ Observação
A velocidade de impressão pode variar conforme a transmissão e a velocidade de dados bem como a combinação de comandos de controle.

7-2 Certificação

1) EMC & Padroes de Segurança

- Europa: CE EMC,CB-Scheme:IEC60950-1, GS: EN60950-1: 2001
- América do Norte: Regulamento FCC, parte 15B

Aviso

O uso de cabo com interface desprotegida com essa impressora entra em conflicto com os padroes EMC. Os usuários deverao usar cablos aprovados pela BIXOLON

2) Marca CE

• Directivas EMC 89/336/EEC	EN55002:1994+A1:1995+A2:1997 EN55024:1998+A1:2001+A2:2003 EN61000-3-2:2000 EN61000-3-3:1995+A1:2001 EN6100-4-2:1995+A1:1998+A2:2001 EN6100-4-3: 2002+A1:2002 EN6100-4-4:2004 EN6100-4-5:1995+A1:2001 EN6100-4-6:1996+A1:2001 EN6100-4-8:1993+A1:2001 EN6100-4-11:1994+A1:2001
• Directivas de Baixa voltagem 73/23/EEC	Segurança: EN60950-1:2001

3) WEEE ("Waste Electrical and Electric Equipment"- Equipamento Electrotécnico e Eléctrico Desperdiçado)

O símbolo que aparece no produto ou na literatura, indica que não deve ser eliminado com outros desperdícios domésticos no final do seu período de vida. Para evitar um possível dano no ambiente ou na saúde humana provocada por uma eliminação sem controlo do lixo, separe este lixo de outros tipos de lixo e recicle-o para promover a reutilização sustentada de recursos do materiais. Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde o produto foi adquirido ou o departamento governamental local, para obter informações sobre onde este item pode ser levado para uma reciclagem ambiental em segurança. Os utilizadores comerciais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de aquisição. Este produto não deverá ser combinado com outro lixo comercial para ser eliminado.

7-3 Tipos de Etiquetas

Os tipos de etiquetas usadas com essa impressora são as seguintes:

- Etiquetas de Controle: PC
- Outras Etiquetas: PET